

Germany-Celle: Medical software package

OJ S 51/2016 12/03/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Allgemeines Krankenhaus Celle

Postal address: Zentralbereich Einkauf, Siemensplatz 4

Town: Celle

Postal code: 29223

Country: Germany

Contact person: Zentralbereich Einkauf

For the attention of: Herrn Ulrich Adam

E-mail: ulrich.adam@akh-celle.de

Fax: +49 5141722309

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.akh-celle.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Es werden keine ergänzenden Unterlagen versandt

Postal address: Es waren keine Unterlagen versandt

Town: ./.

Country: Germany

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Klinikverbund

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Beschaffung eines Data-Warehousesystems (DWH) / Management-Informationen-System (MIS) für den Klinikverbund Allgemeines Krankenhaus Celle und Klinikum Peine.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Allgemeines Krankenhaus Celle, Siemensplatz 4, 29223
Celle.

NUTS code DE931 Celle

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Beschaffung, Einführung und in Betrieb Setzung eines Data-Warehousesystems (DWH) /
Management-Informationen-System (MIS)

Beschaffung eines DWH / MIS mit

— Den notwendigen Modulen, Cubes und Funktionen usw.

— Sowie Anschluss per Schnittstelle oder Datenexport von z. B.:

o KIS „ORBIS“ der Fa. Agfa Healthcare;

o Personalsystem Loga Fa. P&I;

o Finanzbuchhaltung E&S;

o Laborsystem OPUS von OSM;

o Pathologiesystem dc-Pathos von dc-Systeme;

o Schlaflabor ALICE;

o PDMS ICIP von Philips;

o Anästhesie- und Schmerzsystem Medling;

o Geriatricsystem GERDA.

— sowie alle zugehörigen Dienstleistungen (Schulungen, Parametrisierung, Inbetriebnahme,
Abnahme, Wartung/Pflege).

II.1.6. CPV code(s)

48180000 Medical software package, 48814000 Medical information systems, 48814400

Clinical information system, 48442000 Financial systems software package, 48482000

Business intelligence software package, 48600000 Database and operating software package,

48820000 Servers

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Kopie des Handelsregistrauszuges.

2. Auszug aus dem Gewerbezentralregister.

3. Nachweis der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

4. Nachweis abgeschlossener Produkt- und Betriebshaftpflichtversicherungen.

5. Ist es beabsichtigt, die Leistungen zur dieser Ausschreibung in Form einer Bietergemeinschaft und/oder mit Subunternehmern zu erbringen, sind entsprechende GU- und Verpflichtungserklärung beizufügen. Für diese Erklärung kann ein Formular bei der unter I.1) genannten Kontaktstelle per E-Mail angefordert werden.

Alle vorgenannten Nachweise dürfen maximal 3 Monate alt sein.

Alle vorgenannten Nachweise müssen in deutscher Sprache vorgelegt werden.

Es besteht u. U. die Möglichkeit, fehlende Unterlagen innerhalb von maximal 5 Kalendertagen nach Aufforderung nachzureichen. Dies bezieht sich auf III.2.1), 2.2), 2.3).

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: 1. Nachweise über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß VOL §6 VOL 2009 Absatz 5. a) bis e) soweit diese möglich sind.

2. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß VOL §6 VOL 2009 Absatz 5. a) bis e) soweit nicht durch 1. abgedeckt sind.

3. Umsatzzahlen der letzten 3 Geschäftsjahre der Firma insgesamt und bezogen auf das angebotene DWH / MIS in Deutschland und Europa.

Alle vorgenannten Nachweise dürfen maximal 3 Monate alt sein.

Alle vorgenannten Nachweise müssen in deutscher Sprache vorgelegt werden.

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Nachweis zur ISO-9001- oder einer vergleichbaren Zertifizierung /Qualitätssicherung.

2. Anzahl und Qualifikation insgesamt und der vorhandenen Mitarbeiter bezogen auf DWH bzw. MIS, und der im Projekt geplanten einzusetzenden Mitarbeiter.

3. Personalentwicklung der Firma insgesamt der letzten 3 Jahre aufgeschlüsselt nach Projekt- und Realisierung Unterstützung, Support, Entwicklung, Vertrieb und Verwaltung.

4. Nachweis von Krankenhäuser mit 300 bis 650 Betten, mit Schnittstelle/Datenexport zum

KIS Orbis der Fa. Agfa Healthcare. Für jedes Krankenhaus ist ein kompetenter Ansprechpartner mit Telefonnummer zu nennen.

5. Anzahl der Neuinstallationen des anzubietenden DWH / MIS aufgeteilt für die Jahre 2015, 2014, 2013.

Muss-Kriterien:

6. Eigenerklärung, dass Benutzeroberfläche, Hilfetexte und alle Benutzer- und Systemhandbücher für die „normalen Benutzer“ des Systems (mit Ausnahme der Systemadministration) in deutscher Sprache vorliegen.

7. Eigenerklärung, ob der Support für das System in deutscher Sprache durchgeführt wird.

8. Nachweis der Anzahl Mitarbeiter in der Firma insgesamt größer 30.

9. Nachweis der Existenz der Firma über mehr als fünf Jahre.

Alle vorgenannten Nachweise müssen aktuell sein.

Alle Nachweise müssen in deutscher Sprache vorgelegt werden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 6

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Vergleiche III.2 und VI.3.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.4.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Es handelt sich um ein 2-stufiges Verfahren. Interessierte Bewerber werden hiermit aufgefordert, sich in der 1. Stufe formlos schriftlich bis zum unter IV.3.4) genannten Schlusstermin um die Teilnahme an der Stufe 2 (Verhandlungsverfahren) zu bewerben. Dazu sind die erforderlichen Nachweise, insbesondere Nachweise über die Erfüllung der genannten Muss-Kriterien, gemäß III.2.) in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Unterlagen Teilnahme-Wettbewerb Data-Warehouse Beschaffung der AKH Gruppe Celle“ bei der unter I.1 genannten Kontaktstelle persönlich oder postalisch einzureichen.

Die unter I.1 genannte Stelle zum Einreichen der Unterlagen lautet:

Allgemeines Krankenhaus Celle, Zentralbereich Einkauf, Siemensplatz 4, 29223 Celle.

Es werden keine ergänzenden Unterlagen versandt.

Fragen sind schriftlich bei der unter I.1) genannten Kontaktstelle einzureichen.

Falls eine GU- und Verpflichtungserklärungen notwendig ist, kann für diese Erklärung ein Formular bei der unter I.1) genannten Kontaktstelle per E-Mail angefordert werden.

Ansonsten werden keine ergänzenden Unterlagen versandt. Fragen sind schriftlich bei der in unter I.1) genannten Kontaktstelle einzureichen.

Bewerben sich mehr Bieter, als die angegebene maximale Anzahl wird der Erfüllungsgrad der geforderten Kriterien zur besonderen Beachtung herangezogen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr -
Regierungsvertretung Lüneburg-

Postal address: Auf der Hude 2
Town: Lüneburg
Postal code: 21339
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Fax: +49 4131152943

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.3.2016